

BOLETÍN DE LA CAMPAÑA

SEPTIEMBRE DE 2010

Estimadas Amigas y Colegas:

Durante los últimos cinco años, las organizaciones por los derechos de las mujeres y la sociedad civil han vigilado infatigablemente el proceso de Reforma de las Naciones Unidas respecto de la arquitectura de la ONU para la igualdad de género. Finalmente, el mes pasado fuimos testigo del establecimiento de ONU Mujer a través de la resolución [A/64/L.56](#). Los Estados Miembros votaron por unanimidad el establecimiento de una nueva entidad compuesta que fusiona a DAW, OSAGI, UNIFEM e INSTRAW y refuerza la labor de la ONU para la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres.

Como resultado de los incansables esfuerzos de la sociedad civil y de algunos Estados Miembros incondicionales, ONU Mujer se ha convertido en realidad y mientras la ONU avanza hacia la próxima etapa de implementación, debemos preguntarnos cuál será la participación de la sociedad civil tanto en el proceso como en la entidad. ¿Qué mecanismos de alianza se establecerán con las ONG nacionales y regionales en vuestros países y qué sucederá luego con ONU Mujer y la sociedad civil? En los próximos meses, ONU Mujer atravesará un periodo de transición hasta enero de 2011. Durante esa etapa, el Secretario General de las Naciones Unidas designará a la Secretaria General Adjunta (SGA) y la Campaña por la Reforma de la Arquitectura para la Igualdad de Género (GEAR) continuará su trabajo de fiscalización de la entidad hasta su establecimiento.

A continuación encontrarán recursos útiles que explican en mayor detalle qué pueden ustedes hacer para remarcar la importancia de la alianza de la sociedad civil con ONU Mujer. En este sentido, recuerden que la resolución "solicita a la dirección de la entidad que continúe la práctica existente de realizar consultas efectivas con las organizaciones de la sociedad civil." Todavía es necesario definir en qué consistirá *esa* relación y debemos actuar ahora para garantizar que nuestra participación quede efectivamente integrada.

Saludos cordiales,

[Grupo de Trabajo de la Campaña GEAR](#)

Toma acción

Haz que tu gobierno sepa que apoyas el proceso GEAR. Contacta a tu gobierno e infórmale que estás prestando atención a las nuevas medidas referidas al desarrollo de ONU Mujer.

Habla con tus colegas, amigas/os y organizaciones miembros acerca de la Campaña GEAR. Informa a otros sobre la nueva entidad de la ONU para la igualdad de género y sobre el nuevo sitio Web de la Campaña GEAR a nivel mundial www.gearcampaign.org.

NOTICIAS DEL PROCESO GEAR EN LA ONU

Designación de la SGA

Como mecanismo para asegurar que la futura Secretaria General Adjunta (SGA) reúna las cualificaciones para dirigir ONU Mujer, la Campaña GEAR ha formulado una serie de preguntas que la SGA debe estar en condiciones de responder. Esas preguntas se basan en los criterios de la Campaña GEAR para la SGA, los cuales ilustran el compromiso que esa dirigente debe tener con la igualdad de género y el empoderamiento y los derechos humanos de las mujeres.

[Consulta las [Preguntas para la SGA](#)]

Elecciones de la Junta Ejecutiva

Durante una reunión informal mantenida el 30 de julio, los miembros del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (ECOSOC) discutieron la elección de los representantes que integrarán la Junta Ejecutiva de ONU Mujer. Las áreas que quedaron en duda en la Resolución del Secretario General de septiembre de 2009 generaron un debate, con lo cual ECOSOC deberá reunirse nuevamente a fines de agosto o principios de septiembre para resolver las cuestiones pendientes. ¿Cómo seleccionarán los grupos regionales a sus candidatos? ¿Los escaños para los países donantes quedarán determinados antes de que los grupos regionales seleccionen a los suyos? ¿Qué países en desarrollo pueden participar en la selección de sus representantes para la Junta? Estas preguntas deben responderse pronto, ya que las primeras elecciones del nuevo órgano rector están previstas para los primeros días de octubre, lo que les dará tiempo a los miembros electos para prepararse para las nuevas funciones que comenzarán a ejercer el 1 de enero de 2011.

ÚLTIMO DOCUMENTO DE LA CAMPAÑA GEAR

Llamado a la Acción

La Campaña GEAR ha formulado un *Llamado a la Acción* para la próxima etapa de promoción y defensa para la recientemente creada ONU Mujer. Las medidas establecidas en el documento convocan a acciones de promoción y defensa más sólidas por parte de la sociedad civil, con el fin de: exigir una participación sustanciosa, sistemática y diversa de la sociedad civil en todos los ámbitos; demandar un lugar en el periodo de transición; exigir un contenido dinámico y pertinente para la agenda de ONU Mujer; conseguir que los Estados Miembros de la ONU aspiren a contribuir con mil millones de dólares en

Para mayor información sobre la Campaña GEAR
escribe un email a gearcampaign@gmail.com o visita www.gearcampaign.org.

financiamiento para ONU Mujer; y demandar una dirigencia energética, cualificada y eficaz para la nueva entidad.

[Consulta el [Llamado a la Acción](#)]

AL INTERIOR DE LA CAMPAÑA GEAR

Devoluciones de los Puntos Focales

Desde el inicio de la Campaña GEAR, el Grupo de Trabajo ha sido fundamental para los logros obtenidos por la iniciativa. Dicho esto, el grupo de facilitación recientemente planteó para los Puntos Focales de la Campaña GEAR las siguientes preguntas acerca de su participación en la Campaña durante los últimos cinco años y su rol en el establecimiento de ONU Mujer.

- ¿Cuál ha sido el papel de vuestra organización en la Campaña GEAR durante los últimos cinco años?
- ¿Cuáles fueron las estrategias de defensa y promoción más efectivas?
- ¿Cómo celebraron la resolución de ONU Mujer?
- ¿Cuáles son vuestras aspiraciones para la nueva entidad y cuáles son sus preocupaciones?

A continuación incluimos las respuestas.

ÁFRICA (Francófona): SERVITAS Cameroon, Chantal Kambiwa



Apoyándose en su red amplia de organizaciones de mujeres en África, SERVITAS Cameroon jugó un papel importante en el marco de la Campaña GEAR. Para realizar el seguimiento de dicha campaña, estas organizaciones han mantenido un contacto permanente con los ministerios y las instituciones encargadas de las cuestiones de género en los países involucrados. Los encuentros con los responsables comprobaron ser más eficientes cuando SERVITAS Cameroon acompañaba a las organizaciones

femeninas locales. La capacidad y la eficiencia de la nueva entidad para abordar las cuestiones de género sobre el terreno y otorgar un lugar importante a la sociedad civil constituyeron un conjunto de mensajes que incitaron a las organizaciones y los responsables adherir a la GEAR. En el momento en que se enteraron de la noticia, las mujeres del campo con las cuales me encontraba –en el pueblo de Bangoulap (en el oeste de Camerún)– entonaron un canto de alegría... ¡que sólo se canta para dar la bienvenida a un niño cuando nace!... SERVITAS Cameroon celebró oficialmente el nacimiento de ONU MUJERES en el marco de la 48ª edición del Día de la Mujer Africana (31 de julio), cuyo

Para mayor información sobre la Campaña GEAR
escribe un email a gearcampaign@gmail.com o visita www.gearcampaign.org.

lanzamiento regional para el litoral tuvo lugar el 29 de julio, en Douala (Camerún). En el trascurso de esta ceremonia, el centenar de representantes de las organizaciones femeninas de ocho países africanos, así como las autoridades presentes, escucharon alegremente mi exposición sobre la historia del nacimiento de ONU MUJERES. Mi presencia en este evento respondía a la invitación de la Sra. Emilienne Elong, responsable de la Promoción de la Mujer y de la Familia para la región del litoral, Camerún (ver foto). Esperamos que ONU MUJERES entre pronto en funcionamiento y que disponga de un presupuesto ambicioso y estable, para usarlo de manera eficiente. El mecanismo que permitirá a la sociedad civiles tener una presencia real en ONU mujeres sobre el terreno es una cuestión que nos incumbe.

ÁFRICA (Anglófona): FEMNET (African Women's Development and Communications Network), Naisola Likimani



Las mujeres africanas celebramos la tan anhelada creación de "ONU Mujer". Esperamos que el mandato ampliado que tendrá la entidad conduzca a cambios concretos en las oportunidades disponibles para las niñas y las mujeres del África. Estamos esperando el nombramiento de una Secretaria General Adjunta enérgica y con dedicación, que sienta las bases para la organización y trabaje con las organizaciones de mujeres de la sociedad civil de todos los ámbitos.

AMÉRICA LATINA: Fundación Para Estudio e Investigación De la Mujer (FEIM), Mabel Bianco



Como Punto Focal Regional para América Latina mantenemos a los grupos de mujeres al tanto de las discusiones mundiales de la Campaña GEAR y recopilamos información acerca de qué necesitamos como grupos de mujeres y qué acciones deberíamos solicitarle a la nueva organización. En lo personal, he bregado en el ámbito internacional con los gobiernos y las Misiones Permanentes en las Naciones Unidas en Nueva York y diseminé información entre la prensa. También coordiné con nuestras redes y grupos aliados de otros países de la región para contactar e informar a la prensa de la manera más extensa posible. Las estrategias de promoción y defensa que resultaron más efectivas fueron las reuniones regionales que organizamos, donde los grupos de mujeres discutimos y definimos una acción de defensa conjunta y elaboramos una declaración en común, que utilizamos luego para las acciones de promoción en nuestros respectivos países. Promoveremos actividades en cada país para celebrar la creación de la nueva entidad. Acerca del futuro de ONU Mujer, espero que la nueva Secretaria General Adjunta que resulte elegida para la dirección sea una mujer del sur, y una feminista comprometida firmemente con el movimiento de mujeres. Mi principal preocupación es que los grupos de mujeres no sean incorporados a los mecanismos de gobierno de la nueva entidad en el ámbito internacional,

*Para mayor información sobre la Campaña GEAR
escribe un email a gearcampaign@gmail.com o visita www.gearcampaign.org.*

regional y nacional. Por último, espero que los programas en los países sean ampliados y profundizados.

El Grupo de Trabajo europeo de la Campaña por la Reforma de la Arquitectura para la Igualdad de Género (GEAR)



Desde el año 2007, organizaciones y redes europeas vienen congregándose informalmente para trabajar y trazar estrategias de forma conjunta en torno

a la Campaña GEAR conformando el Grupo de Trabajo europeo de la Campaña GEAR. Las representantes de organizaciones se reúnen en conferencias telefónicas de manera periódica y realizan acciones conjuntas de cabildeo, promoción y defensa, comparten información recibida de funcionarias/os de gobierno con quienes han conversado, debaten y aportan a la campaña GEAR mundial. Desde 2007, el Grupo de Trabajo europeo viene participando en el desarrollo de investigaciones y análisis con el fin de brindar información a la sociedad civil europea y a quienes elaboran políticas para la región. Se enviaron oficialmente documentos explicitando las posturas de GEAR y cartas para el cabildeo elaboradas por el Grupo de Trabajo a los gobiernos europeos y misiones de la ONU. Esos documentos fueron utilizados también en el trabajo bilateral con los gobiernos.

El Grupo de Trabajo europeo de la

Campaña GEAR desarrolló mecanismos para mantener actualizada a las organizaciones de la sociedad civil y para involucrarlas en las acciones de cabildeo, incluyendo, entre otras cosas, el lanzamiento del sitio europeo en Internet de la Campaña GEAR, que se transformó en el sitio global de la Campaña en junio de 2010 <http://www.gearcampaign.org/>. El Grupo de Trabajo europeo de la Campaña GEAR también produjo la publicación "New Times for Women", un falso periódico que celebra a GEAR y que gozó de gran visibilidad durante la reunión de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de 2010 (imagen).

MEDIO ORIENTE Y ÁFRICA SEPTENTRIONAL: CRTD.A (Collective for Research and Training on Development - Action), Lina Abou Habib



CRTD.A se convirtió en el punto focal para la región de Medio Oriente y el África Septentrional a mediados de 2009 y, por lo tanto, somos las recién llegadas al grupo. Tan pronto como asumimos esta función, comenzamos a trabajar extensamente en comunicación e intercambio de información sobre la Campaña GEAR. El material clave fue traducido al árabe para su disseminación. Esto allanó el camino para el intercambio y las consultas locales y regionales con las ONG, los grupos de mujeres y otras organizaciones de la sociedad civil. La comunicación electrónica constante fue la estrategia más efectiva para informar a los

*Para mayor información sobre la Campaña GEAR
escribe un email a gearcampaign@gmail.com o visita www.gearcampaign.org.*

grupos de mujeres y las organizaciones de la sociedad civil sobre el proceso que condujo al establecimiento de ONU Mujer. Sin embargo, la naturaleza de los regímenes de poder en nuestra región significó un desafío y el hecho de que muchas activistas y organizaciones feministas fueran independientes y opositoras al régimen hizo que el cabildeo directo con las instituciones estatales fuera a menudo imposible. Pese a ello, se llevaron adelante una serie de acciones de cabildeo extensas cuando se materializaron las nominaciones para el cargo de Secretaria General Adjunta que liderará la entidad. En aquel momento, realizamos intensas acciones de cabildeo en la región, ya que había nominadas opositoras compitiendo por ese cargo directivo, una de las cuales es una reconocida conservadora. Nos preocupa que la nueva entidad se transforme en una burocracia de la ONU y nos inquieta cada vez más la influencia de varios estados de la región en esta entidad, especialmente desde el punto de vista de su agenda y del vínculo directo con los grupos feministas independientes de la región. La selección de la titular de la entidad y el mecanismo de colaboración y coordinación con los grupos feministas y las organizaciones de mujeres serán críticos para disipar estas inquietudes.

SUDESTE ASIÁTICO: Campaña del Sudeste Asiático para la Igualdad de Género, Bandana Rana y Samjhana Kachhyapati



Saathi, como secretaria

de SAGGE (Campaña del Sudeste Asiático para la Igualdad de Género), ha desempeñado un papel crucial en la recolección de apoyos y solidaridad para el adelanto de los derechos humanos de las mujeres y la igualdad de género en los ámbitos nacionales y regionales. Esto se llevó adelante a través de sensibilización, interacción, diálogos, debates, reuniones con la Co-presidencia del Panel de Coherencia y el entonces Primer Ministro de Pakistán Shaukat Aziz, así como con otros miembros del Panel de Coherencia y de los gobiernos nacionales. Las reuniones regionales y las reuniones con las comisiones nacionales de mujeres y demás mecanismos resultaron ser efectivas. Más que eso, la campaña de firmas a nivel nacional, regional y global ha sido la estrategia de promoción y defensa más eficaz para conseguir apoyos más amplios y solidaridad desde el nivel de las bases, hasta los gobiernos y las ONG nacionales e internacionales. SAGGE organizará próximamente un programa especial para esta celebración, donde se invitará a representantes de la ONU, de gobiernos y de los medios, miembros de la campaña y a los importantes dirigentes que contribuyeron a la Campaña GEAR. Esperamos que la nueva entidad de las mujeres en la ONU tenga responsabilidad, facultades suficientes, recursos y una presencia activa a nivel nacional y que sea eficaz en el abordaje de las necesidades de las mujeres sobre el terreno.

Comisión Huairou (HC), Pam Ransom

Para mayor información sobre la Campaña GEAR
escribe un email a gearcampaign@gmail.com o visita www.gearcampaign.org.



La Comisión Huairou ha tenido un papel activo en el grupo de cabildeo de la Campaña GEAR en Nueva York durante varios años. La función de la Comisión Huairou en la Campaña es muy singular, pues acerca al movimiento mundial de mujeres las prioridades y preocupaciones de las mujeres de base. Al desempeñar este papel, la CH busca garantizar que las líderes de bases de las organizaciones comunitarias sean consideradas interlocutoras válidas para la conformación de ONU Mujer. Hemos alentado a nuestras redes de los ámbitos nacionales y regionales a interactuar con los Ministerios de Asuntos de la Mujer y de Asuntos Exteriores sobre estos temas. Enviamos notas y comunicaciones sobre el proceso GEAR a nuestras redes. El énfasis estuvo puesto en mantener bien al tanto a las mujeres y redes de base acerca del proceso y también buscamos obtener sus opiniones e insumos. Actualmente estamos trabajando para conseguir insumos sobre las prioridades sugeridas de políticas para la nueva entidad, opiniones sobre los aciertos y desafíos del trabajo anterior de la ONU para las mujeres y las visiones para la futura estructura. En una reunión reciente patrocinada por la CH, nos enfocamos en analizar las implicaciones de la resolución y también trabajamos con líderes de

mujeres de base clave, organizaciones socias, y representantes de gobierno y de agencias de la ONU. Todo ello resultó en una declaración que fue presentada a nuestra red global poco tiempo después de la aprobación, acerca de una resolución que abordara nuestras principales esperanzas, interrogantes sobre lo que implica para la CH garantizar que la nueva entidad trabaje denodadamente para divulgar y buscar formas creativas de involucrar en la toma de decisiones a las mujeres, en especial a las mujeres de base. Esto podría involucrar estrategias para insumos directos como audiencias públicas, consejos asesores, etc. También es importante un financiamiento considerable que apunte específicamente al abordaje de las prioridades de las organizaciones de mujeres de base. Creemos que debemos trabajar en estrecha colaboración para garantizar la formulación de nuevas estrategias para supervisar el progreso en materia de empoderamiento de las mujeres de base, a través de un conjunto de indicadores clave que sea definido por las mismas mujeres de base para que puedan apropiárselo. Es vital que la nueva agencia trabaje también por la integración de sistemas de seguimiento gestionados, diseñados y supervisados desde la comunidad.

La Campaña GEAR en YouTube

Recientemente, las adherentes de la Campaña GEAR fueron entrevistadas por May Akale de Baha'i International. Entre las entrevistadas se encuentran: Charlotte Bunch (Center for Women's Global Leadership, Rutgers University), Bani Dugal (Baha'i International), y Rachel Harris (Organización de Mujeres para el Medio Ambiente y el Desarrollo, WEDO). En la

*Para mayor información sobre la Campaña GEAR
escribe un email a gearcampaign@gmail.com o visita www.gearcampaign.org.*

entrevista, las representantes de la Campaña GEAR reflexionan sobre la historia de la Campaña, las acciones de promoción y defensa que condujeron al establecimiento de ONU Mujer y sobre algunos de los desafíos que podría enfrentar la nueva entidad.

[Mira el [video](#)]